



MARQUE: SCHOLL

REFERENCE: DRMA 7432 E ELITE

CODIC: 3405273





DRMA7432E

Operating Instructions
Mode d'emploi
Betriebsanleitung
Modalità d'uso
Bruksanvisning
Bejæningsvejledning
Käyttöohjeet
Bruksanvisninger
Gebruiksaanwijzing

Instrucciones de uso
Instruções de funcionamento
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Instrukcja użycia
Pokyny k provozu přístroje
Инструкция по эксплуатации
Územeltetési Utasítások
Instrucţiuni de utilizare
Kullanım Talimatları

Elite Intelligence Massager

Use and Care Instruction Manual

Masseur Intelligent Elite

Manuel d'utilisation et d'entretien

Elite Intelligence Massagegerät

Gebrauchs- und Pflegeanleitung

Massaggiatore Elite Intelligence

Istruzioni per l'uso e la manutenzione

Elite Intelligence massageenhet

Instruktioner för användning och underhåll

Elite intelligent massageapparat

Brugsanvisning og vedligeholdelsesinstruktion

Elite Intelligence Massager

Käyttö- ja hoito-ohje

Elite Intelligence-massageapparaat

Handleiding voor gebruik en verzorging

Elite Intelligence-massasjeapparat

Håndbok for bruk og stell av apparatet

Aparato de masaje Elite Intelligence

Manual de instrucciones de uso y cuidado

Massador Inteligente Elite

Manual de instruções de utilização e cuidados

Έξυπνη Συσκευή Μααζζ Elite

Οδηγίες χρήσης και φροντίδας

Masazer Elite Intelligence

Instrukcja użycia i konserwacji

Masážní přístroj Elite Intelligence

Návod k použití a péči o přístroj

Elite Intelligence masszírozóberendezés

Használati és karbantartási tanácsok

This appliance is intended for household use only.

Cet appareil est réservé à l'usage domestique.

Nur für den privaten Gebrauch.

Esclusivamente per uso domestico.

Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk.

Dette apparat er kun beregnet til privat brug.

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.

Apparatet er kun beregnet på husbruk.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Este artefacto está diseñado para uso exclusivo en el hogar.

Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

Produkt wyłącznie do użytku domowego.

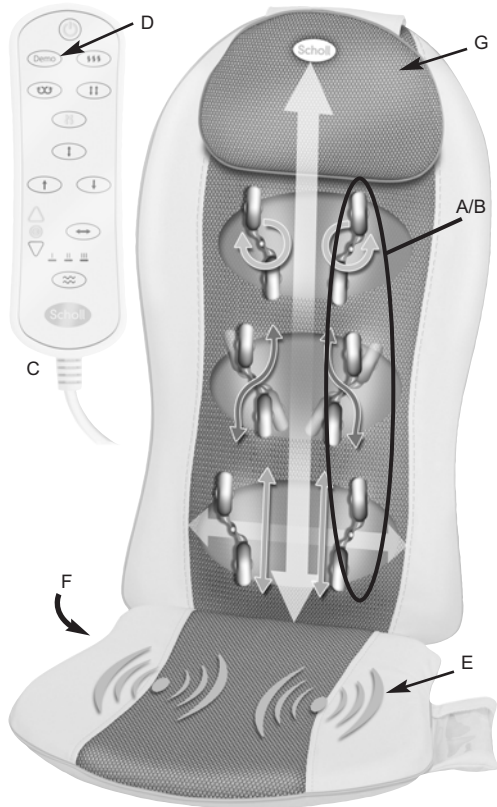
Tento přístroj je určen pouze k domácímu používání.

Данный прибор предназначен для эксплуатации исключительно в бытовых условиях.

Ez a berendezés kizárólag háztartási használatra szolgál.

Acest aparat este conceput doar pentru utilizarea casnica.

Bu cihaz sadece evde kullanmak için üretilmiştir.



The appearance of this appliance may differ from the illustration above.

L'aspect extérieur de cet appareil peut être différent des illustrations proposées ci-dessus.

Das Erscheinungsbild dieses Geräts kann von der obigen Abbildung abweichen.

L'aspetto di questo apparecchio può differire da quello nell'illustrazione qui sopra.

Apparatens utseende kan skilja sig från ovanstående illustration.

Apparatet kan se lidt anderledes ud end på ovenstående billede.

Tämä laite voi näyttää hieman erilaiselta kuin kuvassa.

Utseendet til apparatet ditt kan variere fra illustrasjonen ovenfor.

Het uiterlijk van het apparaat kan afwijken van de voorgaande illustratie.

La apariencia de este artefacto puede variar con relación a la ilustración anterior.

O aspecto deste aparelho pode ser diferente da ilustração anterior.

Η εμφάνιση της συσκευής που αγοράσατε μπορεί να διαφέρει από αυτή που εικονίζεται παραπάνω.

Wygląd urządzenia może się różnić od powyżej zamieszczonej ilustracji.

Vzhľad tohoto prístroje sa môže líšiť od výše uvedenej ilustrácie.

Внешний вид данного прибора может отличаться от того, который показан на вышеуказанном рисунке.

A berendezés külalakja eltérhet a fenti ábrán látható készülékétől.

Este posibil ca aspectul aparatului dumneavoastră să fie diferit de ilustrația de mai sus.

Çihazın görünümü şeklidekinden farklı olabilir.

FR

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
CONCERNANT LA SÉCURITÉ,
ELLES SONT IMPORTANTES**

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser cet
appareil.

AVERTISSEMENT: Maintenez cet appareil à l'abri de l'eau. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau, telle que des baignoires, des éviers ou toute forme de réservoir ou récipient pouvant contenir de l'eau. Ne manipulez l'appareil qu'avec des mains bien sèches, jamais sous l'eau ou dans un environnement qui pourrait le rendre humide. Maintenez l'appareil hors de portée des enfants ou de personnes handicapées. Veillez à ce qu'aucun enfant en bas âge ne joue avec cet appareil.

Ce dispositif ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) qui ont des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et des connaissances, sauf sous supervision ou après avoir reçu des instructions quant à son usage d'une personne responsable de leur sécurité.

Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage qui lui est destiné, tel que décrit dans cette notice. Ne le placez pas sous une couverture ou un oreiller car la chaleur excessive risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou de blesser des personnes. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT: Cet appareil ne doit pas se trouver dans une salle de bain.

REMARQUE: N'utilisez pas l'appareil sur des zones dont la peau souffre d'acné sévère, de rougeurs ou autres affections cutanées. Si vous ressentez la moindre douleur ou sensation désagréable, cessez immédiatement l'utilisation.

AVERTISSEMENT: L'appareil possède une surface chaude. Les personnes insensibles à la chaleur doivent utiliser cet appareil avec précaution.

REMARQUE: Cet appareil est équipé d'un thermostat qui peut entraîner la mise à l'arrêt du moteur s'il reste allumé trop longtemps ou commence à surchauffer. Si l'appareil s'éteint de lui-même, laissez-le refroidir avant d'essayer de le rallumer.

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais sur:











- Toute zone du corps qui serait enflée, brûlée ou souffrant d'une inflammation ou en cas d'éruptions cutanées ou de plaies ulcérées.
- Toute zone du corps ayant été anesthésiée ou ne ressentant ni pression ni douleur sans accord préalable du médecin.
- Le ventre lorsque vous y ressentez une douleur.
- Les jambes si elle comportent des varices.
- Les mollets en cas de douleur inexplicée.
- L'artère carotide à droite et à gauche du cou.

REMARQUE: Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil si vous êtes enceinte ou si vous souffrez de troubles médicaux non indiqués plus haut. Le massage doit être plaisant et confortable. En cas de douleur ou d'inconfort, interrompez l'utilisation et consultez votre médecin.



AVERTISSEMENT: Pour que le mécanisme de Shiatsu fonctionne, retirez et jetez la vis de transport avant la première utilisation. Utilisez la clé hexagonale fournie pour retirer la vis en tournant dans le sens anti-horaire. Si la vis n'est pas retirée avant l'utilisation, des dommages permanents du produit s'ensuivront. Ne remplacez jamais la vis après l'avoir retirée.

Mode d'emploi

- Placez le masseur sur une chaise adaptée et attachez-le autour de la chaise en utilisant la sangle à fixation automatique.
- Branchez l'appareil sur une prise secteur, après avoir vérifié que la tension du courant correspond à la tension requise par l'appareil.

- Allumez le masseur en appuyant sur l'interrupteur . Les billes de massage s'allumeront en bleu.
- Allumez la fonction Chaleur en appuyant sur le bouton . Les billes de massage s'allumeront en orange.
- Les fonctions Shiatsu, Oscillation et Roulement sont automatiquement programmées pour être activées en position arrière. Si le bouton Haut du dos  est enclenché, le massage ne sera effectué que sur la moitié supérieure du dos ; si le bouton Bas du dos  est enclenché, le massage ne sera effectué que sur la moitié inférieure du dos.
- Pour diriger le massage Shiatsu ou Oscillation vers une zone spécifique, appuyez et maintenez fermement la flèche vers le haut  ou la flèche vers le bas  jusqu'à la position confortable.
- Appuyez sur le bouton Shiatsu  et les billes de massage commenceront à tourner pour effectuer un massage Shiatsu relaxant.
- Appuyez sur le bouton Oscillation  et les billes de massage effectueront un mouvement de va-et-vient pour fournir un massage doux et ondulant.
- Appuyez sur le bouton Roulement  et les billes de massage commenceront à tourner sur tous le dos, le haut du dos et le bas du dos tout en fournissant un moyen de réglage de la profondeur.
- Appuyez sur le bouton Profondeur  pour adapter la profondeur des billes de massage en mode roulement à vos besoins individuels.

NOTE : La fonction Profondeur ne peut être utilisée que lors d'un massage en mode Roulement.

- Pour un massage relaxant par vibration dans l'assise du masseur, appuyez sur le bouton Vibration  une seule fois pour le réglage faible, une deuxième pour le réglage moyen et une troisième pour le réglage fort. Pour arrêter le massage, appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche-arrêt.
- Tous les réglages de contrôle peuvent être utilisés seuls ou simultanément.
- Le masseur est également équipé d'une fonction de démonstration, qui exécute automatiquement un cycle de tous les différents programmes disponibles pendant environ deux minutes. Pour lancer le mode de démonstration, appuyez sur le bouton marqué Demo.
- Veuillez noter que cet appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes de fonctionnement. Ceci est la durée d'utilisation recommandée du produit et la longueur du massage ne doit pas dépasser cette durée. Pour remettre le masseur en marche suite à cet arrêt, laissez-le reposer pendant environ 5 minutes et remettez-le en marche avec le bouton . Le masseur reprendra alors un cycle de 15 minutes.

Utilisez le tapis de dos amovible et le repose-tête amovible ensemble ou séparément pour personnaliser un programme de massage personnel. Enlevez ou fixez chacun de ces accessoires à la sangle auto-fixante autour du haut du dispositif pour un ensemble de positions confortables.

Après utilisation

- Une fois le massage terminé, appuyez sur l'interrupteur du contrôleur pour éteindre l'appareil. Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le refroidir avant de le ranger au sec.

NOTE : Si l'interrupteur est actionné pour éteindre l'appareil avant la limite de 15 minutes, le masseur continuera le cycle jusqu'à atteindre la position la plus basse.

REMARQUE : N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 15 minutes.

Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur après usage et avant de le nettoyer. Pour nettoyer, essuyez l'appareil avec un chiffon humide. Vérifiez que l'appareil est entièrement sec avant de le ranger.

Rangement

Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation

Laissez l'appareil refroidir avant de l'entreposer dans l'endroit où il sera rangé. Rangez-le toujours dans un endroit sec. Ne pas tirer ou fausser le cordon. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, il pourrait s'user prématurément et se casser. Si le cordon d'alimentation de l'appareil est abîmé, il doit être remplacé auprès du détaillant qui vous a vendu l'appareil, ou auprès d'une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger éventuel. Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration (en particulier au niveau de la prise et du branchement vers l'appareil).

Ce produit porte la marque CE et est fabriqué conformément à la directive concernant la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et à la directive concernant la basse tension 2006/95/CE.

AVERTISSEMENT : En cas de dysfonctionnement de l'appareil, n'essayez en aucun cas de le réparer. Cet appareil ne contient pas de pièces ou composants manipulables par l'utilisateur.

Fonctions :

- A – Programmes de massage Shiatsu, Roulement et Oscillation
- B – Chaleur relaxante
- C – Télécommande ergonomique
- D – Mode démonstration
- E – Vibration
- F – Tapis de dos amovible
- G – Repose-tête amovible



Cet appareil est conforme à la directive européenne 2002/96/CE relative au recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques. Les produits affichent un symbole de poubelle à roulettes « barrée » sur une étiquette, une boîte cadeau ou une notice d'utilisation doivent être recyclés séparément des autres déchets domestiques lorsqu'ils arrivent à la fin de leur vie utile.

Prière de NE PAS jeter votre vieil appareil avec les déchets domestiques ordinaires. Il est probable que votre détaillant d'électroménagers puisse reprendre votre vieil appareil lorsque vous désirerez le remplacer. Vous pouvez également contacter les autorités gouvernementales compétentes pour demander de l'aide et des conseils sur les sites pouvant accepter et recycler votre vieil appareil.

Garantie et service

Votre appareil Scholl est garanti contre les défauts survenant lors d'une utilisation normale de l'appareil pendant une durée de deux ans à partir de la date d'achat. Si votre produit n'offre pas les performances satisfaisantes à cause de défauts matériels, ou de fabrication, il sera remplacé. Il suffit de retourner l'appareil auprès du détaillant où vous l'avez acheté, accompagné du reçu ou ticket de caisse, il sera gratuitement remplacé. Cette garantie ne couvre pas les problèmes liés à une utilisation incorrecte de l'appareil ou à un non-respect des instructions. Cela ne remet pas en cause vos droits en tant que consommateur.